

The identity balloon work of art and man was seldom affirmed as in the case of Dragoș Morărescu (b. 1924, in Bucharest, a graduate of the Fine Arts Faculty and of the Faculty of Architecture). Challenging the experimental intensity expressed in the artistic phenomenon, he has never had enough time to filter and explain its illustrating proportion upon nature. He always seems to be caught in the net of conveying the feelings aroused by nature to the canvas or paper. He is a complex artist, whose originality and art is amazing, as he does not belong to any tendency. In the context of contemporary Romanian graphic art, during over 30 years of activity, he has asserted himself as an architect, decorator, sculptor, engraver and illustrator, poet and art history researcher.

He is an artist, animated by the spirit of traveling, discovering and traveling, of contrasting his experiences in more than 20 countries from known places, to the country (telescope, images from Bucharest, Cîmpina, Sînto Petru, Sînto Dumitru, Uene de Jos) or from various travels (Vienna, Stuttgart, Vînă, Veneția). In general his paintings are true to life, without employing nature, following only its essence, sense, colour, high artistic expression, which is refined, luminous, vivid, voluminous, with the whole exuberance and musicality. Certain landscapes have a thin, lyrical atmosphere, others are dramatized by their low or striking hues.

Stimulated by an insatiable desire, Dragoș Morărescu perceives the outside world with extraordinary venomous. In fact from flower, street or portico, he discovers life, which he represents by depicting its shapes, re-building it, its atmosphere. Under his eyes the red becomes fire red, the green — spring lime green, the yellow turns into sun rays. Morărescu participates in the movement of clouds, of fields, of waters; nature is a repertoire of sod or exuberant attractions. Thus his own theory on painting combines and motivates the series of self-standing cycles: "Astronomical Mythologies", "Landscapes" and "Romanian Douliness". "The Metamorphosis of Forms", "Aspects of Yesterday and Today".

A complex, and mysterious poetical spirit, compelling you to mentally reconstruct an image, characterizes Dragoș Morărescu's work in general.

MIRCEA DRĂGĂ



ROMANIAN NEWS

INFORMATION AND COMMENTARY
WEEKLY PUBLISHED BY
THE ROMANIAN NEWS AGENCY

IN ENGLISH
PANCHO - Editor
Administrative: Mr. Stefan
Bîrilei - Bureau chief
Mr. Gheorghe Măruță -
Editorial director
Editorial department:
15, Bulevardul
Dimitrie Cantemir,
Bucharest, Romania
Telex 33780
Telex 33781
Telex 33782



ROMANIAN NEWS

UNDER DISCUSSION — AGRICULTURAL QUESTIONS

NICOLAE
CEAUSĂSCU'S
SPEECH

AT THE ENLARGED PLENUM OF THE NATIONAL COUNCIL OF AGRICULTURE, FOOD INDUSTRY, SYLVICULTURE AND WATER MANAGEMENT

In his speech made on Friday, December 18, at the Enlarged Plenum of the National Council of Agriculture, Food Industry, Sylviculture and Water Management, Nicolae Ceausescu stressed that the plenum made a thorough analysis of the results scored this year and the objectives of the plan and programmes for 1989, with a view to increasing the farm output, the production of the food industry, sylviculture and water management, so as to raise their contribution to the general development of the country, to improve the entire people's material and cultural welfare and to carry through unashamedly the Party's programme of building the militarily developed socialist society and Romania's advancing towards communism.

He opened debates which lasted two days, the critical and self-critical analysis of the activity carried out so far, the proposals forwarded and pledges taken by everyone — the fact that 330 participants took the floor during the plenum session of the National Council of Agriculture — proves both the broadly democratic character of the discussions and the seriousness with which problems facing these sectors of activity are raised.

On the basis of those broad debates, all conclusions and lessons will have to be drawn with a view to improving the whole activity and fulfilling the objectives of importance for the country's overall development, for the expansion of agriculture and the implementation of the new agrarian revolution.

In the years of socialism, alongside the general development of the production forces, of industry and of the other branches of activity, agriculture — in fact the second basic branch of our economy — has undergone a powerful development, too.

Especially after the Ninth Party Congress a better understanding has been ensured and, to a certain extent, the truth has been re-established concerning the important role devolving on agriculture in the development of the Romanian economy. Industry has to play the decisive role in the development of the national economy, however without neglecting the fundamental role of agriculture — without which one cannot speak about a balanced development of the national economy.

It is necessary for us to ensure a unitary development of industry and agriculture — as a matter of fact of all branches of activity. Any shortcoming in one sector or another, but mostly in these two decisive sectors, will bear negatively on the whole development.

It is necessary for us permanently to start from the fact that industrialization based on the latest goals of science cannot be obtained unless a continuous progress is ensured for agriculture — as one of the main branches of the Romanian economy. The same as we must understand that the progress and development of agriculture is not possible without a strong industry.

To this we should add permanently the important role played by science, education and culture, as fundamental factors of the homeland's thriving and carrying through the new agrarian revolution. Our achievements recorded in agriculture in the years of socialism, especially after the Ninth Party Congress, have demonstrated that only the socialist and cooperative ownership of the land and the farm equipment can produce a modern, advanced agriculture, able to fully meet the needs of our people to ensure our welfare and the growth of agriculture's contribution to Romania's general progress.

Life — the supreme judge of any activity — has fully proved the righteousness of the general policy pursued by our party in applying the objective laws, the principles of socialist socialism to the realities and conditions specific of our country. The achievements of our agriculture in the last three years have proved that the

and sectors of activity. Any shortcoming in one sector or another, but mostly in these two decisive sectors, will bear negatively on the whole development.

It is necessary for us permanently to start from the fact that industrialization based on the latest goals of science cannot be obtained unless a continuous progress is ensured for agriculture — as one of the main branches of the Romanian economy. The same as we must understand that the progress and development of agriculture is not possible without a strong industry.

To this we should add permanently the important role played by science, education and culture, as fundamental factors of the homeland's thriving and carrying through the new agrarian revolution. Our achievements recorded in agriculture in the years of socialism, especially after the Ninth Party Congress, have demonstrated that only the socialist and cooperative ownership of the land and the farm equipment can produce a modern, advanced agriculture, able to fully meet the needs of our people to ensure our welfare and the growth of agriculture's contribution to Romania's general progress.

Life — the supreme judge of any activity — has fully proved the righteousness of the general policy pursued by our party in applying the objective laws, the principles of socialist socialism to the realities and conditions specific of our country. The achievements of our agriculture in the last three years have proved that the

democratic forum of the end of November must be for the working people of the village, for the work of agriculture, the basic guidelines for the improvement and better organization of the entire performance, for raising agriculture on a constantly higher level. Meeting the requirements of the new agrarian revolution presupposes an increasingly better crop, but also a higher material and cultural living standard, at a closer level between the rural and the urban — between the villages and those towns and the creation of a united variety of working people.

Showing that we are at the end of the third year of the 1986-1990 quinquennium, President Nicolae Ceausescu said that in general we have good results, although below the

As far as agriculture is concerned, a series of good results have been obtained in increasing the farm output. This year too, therefore, the third in a row, we obtained a cereal crop exceeding 20 million tons. Over 250 state and cooperative farms have harvested, on average, over 5,000 kg of wheat, and barley and over 30,000 kg of corn per hectare. Large crops

(cont. on p. 3)

NICOLAE CEAUSĂSCU
WITH YASIR ARAFAH
THE PRESS CONFERENCE

AN INTERVIEW GRANDE
BY NICOLAE CEAUSĂSCU

INTERVIEW WITH THE PRESIDENT

ON THE ROMANIAN PRESIDENT'S WORKING AGENDA

A MEETING WITH YASSER ARAFAT

Upon an invitation extended by Nicolae Ceausescu, General Secretary of the RCP, President of Romania, Yasser Arafat, Chairman of the Executive Committee of the Palestine Liberation Organization, arrived in Romania for a visit on Thursday evening.

On the morning and afternoon of Friday, December 16, President Nicolae Ceausescu and Chairman Yasser Arafat met and conducted two rounds of talks.

Iraqi people had benefited from the aid permanently granted by the Romanian people and the RCP and Romanian state leader, to whom he expressed gratitude for his work placed in the service of the Palestinian people's cause, of the Palestinian settlement of the issues in that area.

During the interview, the latest developments related to the Palestinian issue, as well as the situation in the Middle East were examined. The PLO Executive

Committee Chairman considered that in the newly created circumstances, great possibilities existed — which should be capitalized through a sustained activity — for calling an International Conference, under UN

On the morning and afternoon of Friday, December 16, President Nicolae Ceausescu and Chairman Yasser Arafat met and conducted two rounds of talks.

MEETING OF THE EXECUTIVE POLITICAL COMMITTEE

Gathered on December 9 under the chairmanship of the General Secretary of the Romanian Communist Party, Nicolae Ceausescu, the Executive Political Committee of the RCP examined and unanimously approved reports and documents concerning the results and social activity, such as the reports on the phasing out by members of the party of the state-owned units in the first quarter of 1989, on the fulfillment in the third quarter of 1988 of the main technical and economic indicators proposed for the industrial units concerned, as well as the draft decree regarding the phasing of some economic and financial plan indicators for the second half and for the whole year 1989 following the rise in the working people's pay, a normative act which establishes the ways of ensuring the necessary funds for the plan year.

A report was also examined and approved on the participation of the working people in state and cooperative socialist units in the setting up of the economic development fund with social shares. According to this centralized on September 30, the social shares award by working people in state economic units, in the economy as a whole, since the law started has been paid out at 1.73 million million lei, the amount being used to a larger extent for finance investments as well as retraining assets. On the same date, the social shares invested

in cooperative units totalled 0.7 million million lei.

The working people's losses increased as a result of the state-owned units owned. Thus, in 1988, the working people's state-owned units benefited by additional incomes that amounted to 782.8 thousand million lei (137.8 thousand million lei more than in 1989). The additional incomes for the members of cooperatives units derived from the social shares totalled at 21.3 thousand million lei, 21.3 thousand million lei more than in 1986.

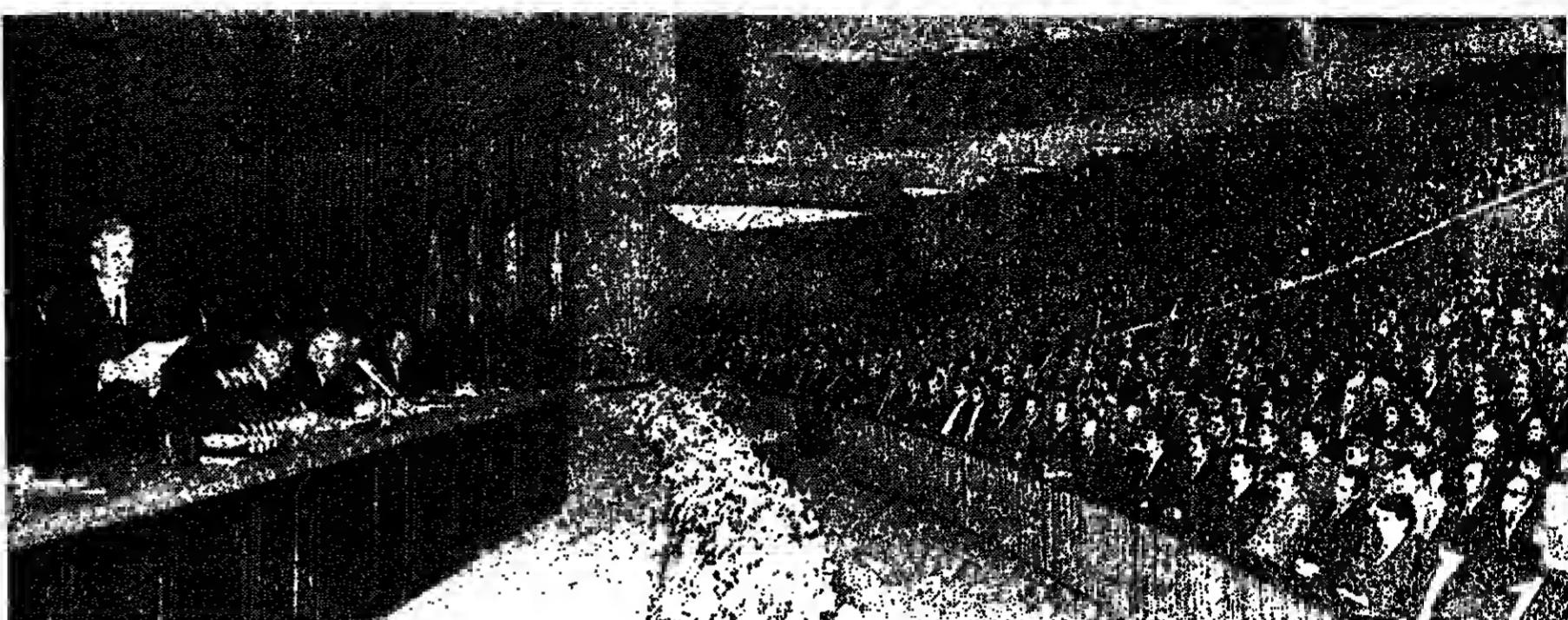
The Executive Political Committee analyzed and approved the report on the fund of the working people's participation in production, manufacture, retail distribution and sharing.

Stress was laid on the importance of the measures adopted on the reports of the Executive Political Committee on December 9, 50 per cent of the funds of the working people's participation in production, manufacture, retail distribution and sharing for this month, working people will receive 1.7 thousand million lei in profits.

The Executive Political Committee examined and approved the report on the balance of the main farm product of the 1988 crops. It was stressed that this year's grain crop, which includes 1.1 million tonnes, will be used for the other crops, ensuring the adequate supply of the population with farm products and meet the raw material needs of the national economy.

THE ENLARGED PLENUM OF THE NATIONAL COUNCIL OF AGRICULTURE, FOOD INDUSTRY, SILVICULTURE AND WATER MANAGEMENT

NICOLAE CEAUSESCU'S SPEECH



(cont. from p. 1)

have been registered with other crops as well as in animal husbandry. But the achievement scored so far can hardly be rated as satisfactory. The task is to increase the possibilities of our agriculture.

The causes of this state of affairs cannot be related only to the weather, though the climate had and will always have an important role. But the people working in agriculture have the duty to draw up technical measures to work to the effect of overcoming the unfavorable weather conditions and ensuring the achievement of good production. This fact has been proved by the units which recorded good results.

If an analysis is made of the activity of the units with excellent results, of 9,000 kg of wheat and barley per ha, at 23,000 kg of corn cobs per hectare, of 4,000 kg of sunflower, 4,000 kg of soy and the activity of certain neighboring units which recorded the same climatic conditions but whose results are a few times smaller, we shall reach the conclusion that what counted was neither the weather nor the climatic conditions, but the people, the way in which farm specialists, cooperative farmers and workers of state-run agricultural enterprises undertake the work of growing crops.

In this context President Nicolae Ceausescu demanded that, as and should be in the practice of justifying or paper the failure of fulfilling the plan's targets, because there are people who instead of taking measures to solve problems, are always up in their activity. Instead of working is the effect of keeping the best possible crop products and stockpiles paper to prove their ignorance in failing to obtain appropriate crops. No matter how much paper is gathered, it does not feed anybody. On the contrary, it is a waste of both paper and time.

There is no sector in agriculture, no county which can not have good results, crops of over 20,000 kg of wheat per ha. What we need is a good agricultural observance and application of the best methods of

agriculture, the best methods of irrigation, the best methods of soil cultivation, the best methods of plant protection, the best methods of animal husbandry, etc., measures and policies which should be applied to achieve one million tonnes of early vegetables.

The fulfillment of the plan's tasks concerning the growth of the livestock, of animal breeding, and rearing, and of the programmes for the development of agriculture, food industry, silviculture and water management for 1989.

First agriculturists and secretaries of agricultural committees of the party should be held responsible within the Ministry of Agriculture, the Ministry of Food Industry, the Ministry of Silviculture, the Ministry of Water Resources, the National Council of Agriculture, Food Industry, Silviculture and Water Management.

4. The spring agricultural campaign programme.

5. The distribution plan and the programmes of the technologies to be applied in 1989 is the same as in 1988 (wheat, barley, rice and maize), technical plants (soy, sunflower, sugar beet, flax, hemp and cotton) and vegetables; the establishment of programmes for each county to achieve one million tonnes of early vegetables.

6. The fulfillment of the plan's tasks concerning the growth of the livestock, of animal breeding, and rearing, and of the programmes for the development of agriculture, food industry, silviculture and water management for 1989.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

7. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

8. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

9. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

10. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

11. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

12. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

13. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

14. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

15. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

16. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

17. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

18. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

19. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

20. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

21. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

22. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

23. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

24. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

25. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

26. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

27. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

28. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

29. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

30. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

31. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

32. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

33. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

34. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

35. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

36. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

37. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

38. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

39. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

40. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

41. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

42. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

43. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

44. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

45. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

46. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

47. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

48. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

49. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

50. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

51. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

52. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

53. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

54. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

55. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

56. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

57. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

58. The programme of expanding the use of energy from non-conventional sources.

The report concluding on the first point on the 1988 and the establishment of suitable predictability for the next year, but the increased degree of predictability may be measured for each year.

59. The programming concerning the implementation of irrigation and hydroirrigation works, the measures necessary for a good management and preservation of the land stock.

A NAME IN TODAY'S FASHION

CONFEX



CONFEX EXPORTS:

All kinds of garments for women, men, teenagers and children
- casual wear • raincoats • sportswear • formal dresses. We guarantee
the quality of our "Woolmark" pure wool products.

For additional information, contact:

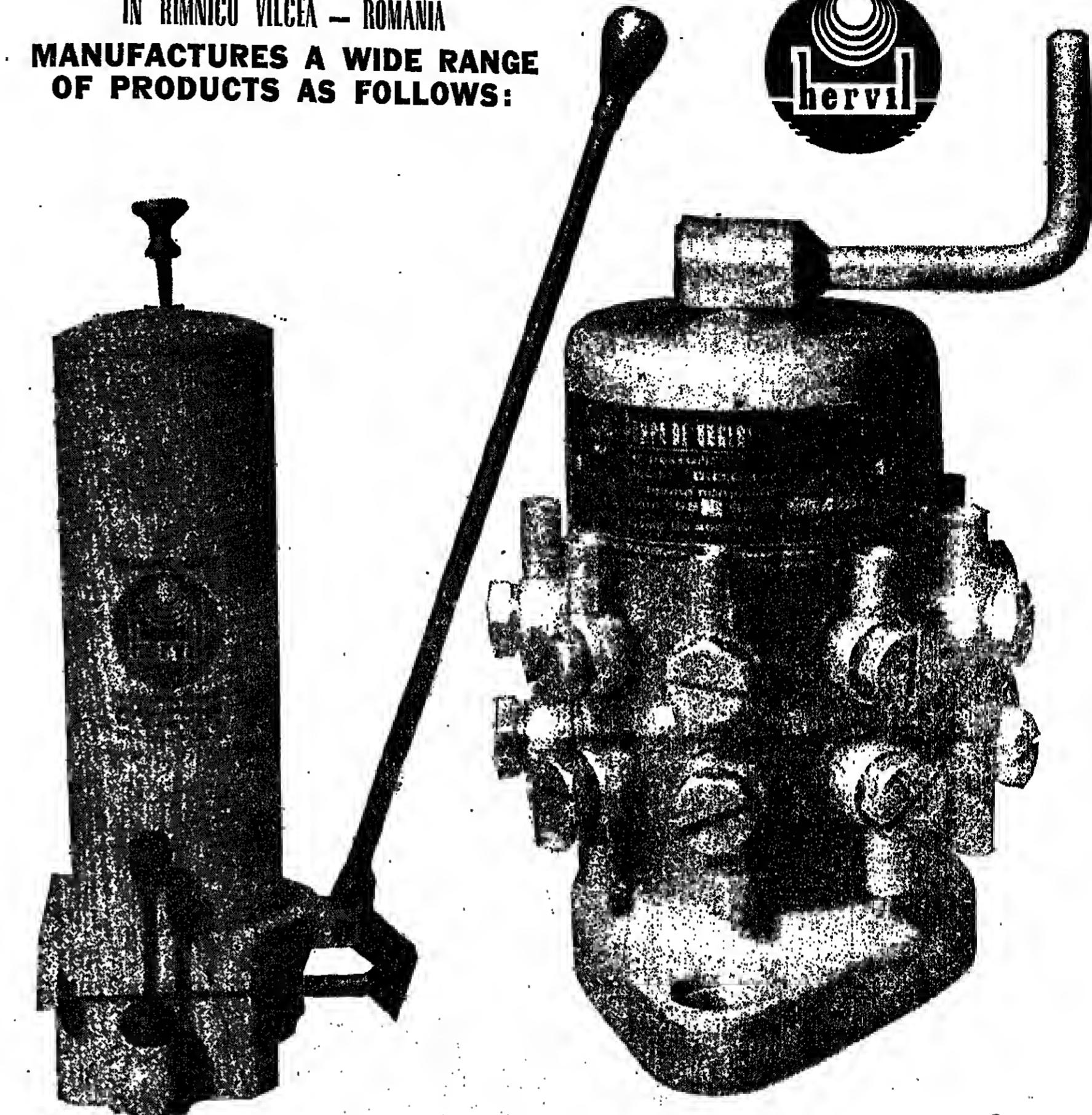
confex

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: III 95 C CONFEX

THE HYDRAULIC EQUIPMENT ENTERPRISE

IN RÂMNICU VÂLCEA - ROMANIA

MANUFACTURES A WIDE RANGE
OF PRODUCTS AS FOLLOWS:



• ELECTROHYDRAULIC SERVOVALVES

• DIRECTIONAL CONTROL HYDRAULIC EQUIPMENT

- valves
- directional valves
- controllers
- regulating valves
- needle valves

• HYDRAULIC EQUIPMENT FOR CLAMPING SEMIFINISHED PRODUCTS ON MACHINE TOOLS:

- work supports
- swing clamps
- minor cylinders
- collet chucks
- high pressure hand pumps
- valves
- pumping systems

• FILTER EQUIPMENT:

- suction filters
- pressure filters

• return filters

• PNEUMOHYDRAULIC ACCUMULATORS AND ACCESSORIES

- HYDRAULIC CYLINDERS
- HYDRAULIC PUMPS
- LUBRICATING EQUIPMENT

• progressive lubricators

• volume lubricators

• oil lubricating devices

• grease lubricating devices

• two-way lubricators

• two-way lubricating devices

• resistances

• injectors

• safety and non-return valves

• VARIOUS HYDRAULIC EQUIPMENT

The Hydraulic Equipment Enterprise in Râmnicu Vâlcea offers technical assistance for the products ordered, upon request. Moreover, it can design new products, in keeping with the end users' needs.

EXPORTER: ICE INDUSTRIALEXPORTIMPORT
BUCHAREST • ROMANIA • 13 DACIA BLVD. • TELEX 10052

A NAME IN TODAY'S FASHION

CONFEX



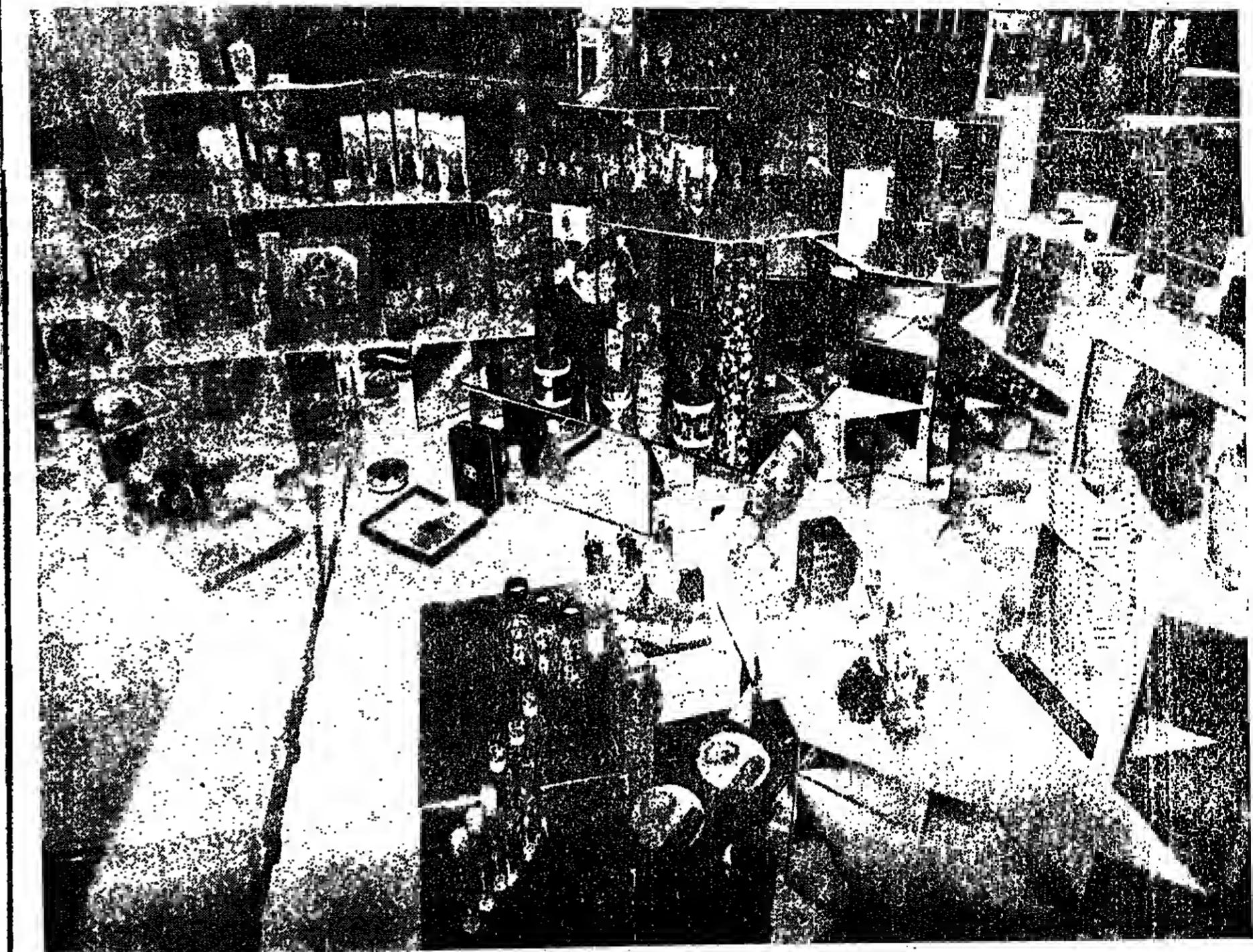
CONFEX EXPORTS:

All kinds of garments for women, men, teenagers and children • casual wear • raincoats • sportswear • formal dresses. We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool products.

For additional information, contact:

CONFEX

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 111195 C CONF R



CHIMICA IN THE WORLD

ICE Chimica's export list covers over 170 groups of products.

This wide range of chemical products are marketed through economic relations with more than 100 commercial firms in 71 countries.

The products exported by ICE Chimica are remarkable by their competitiveness, high quality and continuity in the foreign markets. ICE Chimica, which is one of the world's top exporters of fertilizers and holds an important place in the exports of medicines, cosmetics, varnishes and dyes, paper, cardboard and items made of them, has become a familiar presence in international trade.

Among the products which are in great demand in the foreign markets we are mentioning: nitrogenous

fertilizer, complex fertilizer (nitrogenous, phosphatic, potassic), writing, printing and newsprint paper, wrapping paper, various paper and cardboard items, original and traditional drugs, cosmetics, varnishes and dyes, dyestuffs and other products.

ICE Chimica is a partner of three joint trade companies: AMROCHEM - USA, KOMITAL - Italy, CON-TICHEMIE - West Germany, which also contribute to the marketing of the enterprise's products.

Moreover, our enterprise offers merchandise to other joint companies with Romanian membership such as ARCODE - England, DECOPRA - France, VICTORIA REIFEN - West Germany, TERHELLAS - Greece, SOMAROMIMPEX - Morocco.

For additional information please apply to:



CHIMICA • FOREIGN TRADE ENTERPRISE • BUCHAREST • ROMANIA
202 A, SPLAIUL INDEPENDENȚEI • TEL: 495060, 495010 • TELEX ICECH-R 11489, 10073 • POB 3915

ELECTRONUM YOUR SAFEST BUSINESS PARTNER

Marketing Romanian electronic products and services as well as economic cooperation in the field of the electronic industry are carried out by the ELECTRONUM foreign trade enterprise.

ICE ELECTRONUM'S export programme includes the following lines of products:

— Telecommunication apparatuses and equipment, servicing included, starting from design up to training and maintenance. From this line of products mention should be made of: telephones, urban, interurban, international and institutional automated telephone exchanges. Exports of such products to Greece, the USSR, Czechoslovakia and the GDR have become a traditional practice.

— Measuring and control apparatuses, of which ampermeters, voltmeters, wattmeters, electric metres, flow-metres, steam-flow metres, logometers are delivered to Poland, Syria, Iraq, Pakistan, Sudan, the GDR and Czechoslovakia.

— Automation elements, equipment and installations for all the economic and social sectors.

We shall enumerate some subgroups of products: field and panel automation equipment, distribution and control electrical equipment, automated equipment and systems controlling technological processes in all economic branches, transmission and data processing equipment.



ment, teletransmission and data processing equipment, machine tools, control equipment, automated testing equipment.

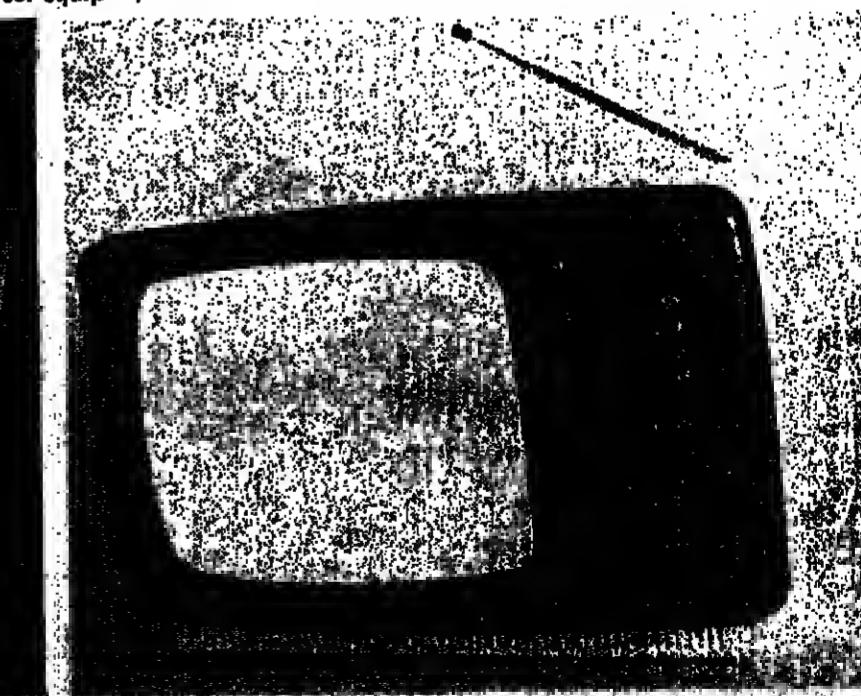
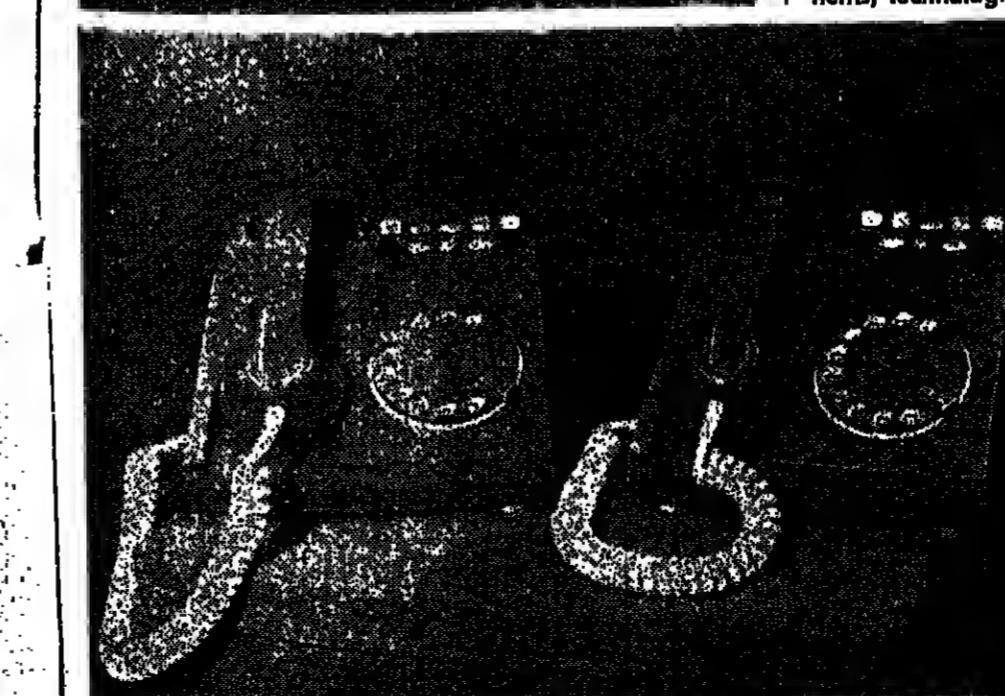
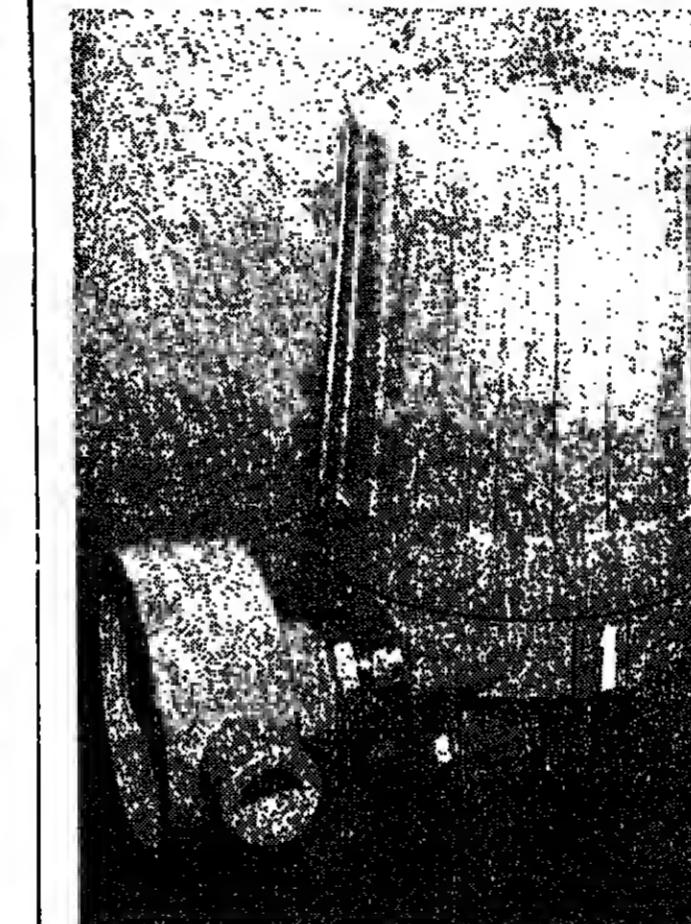
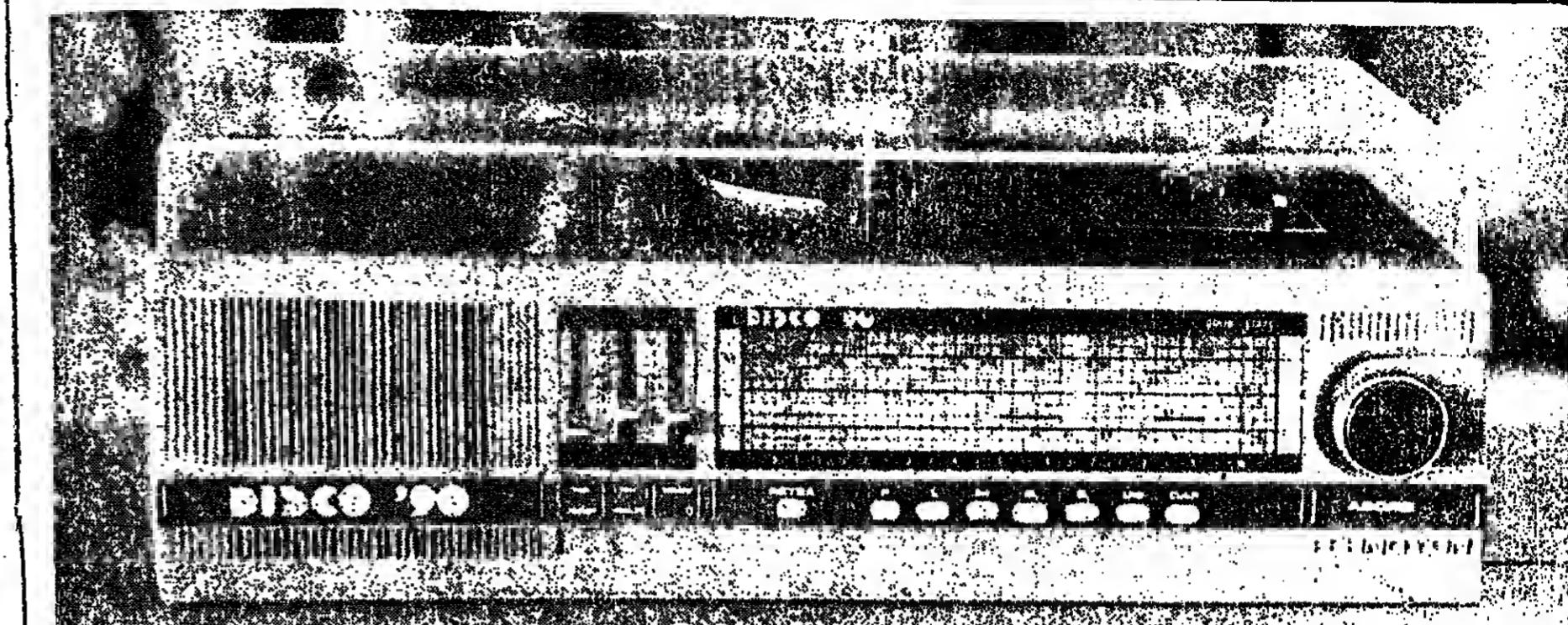
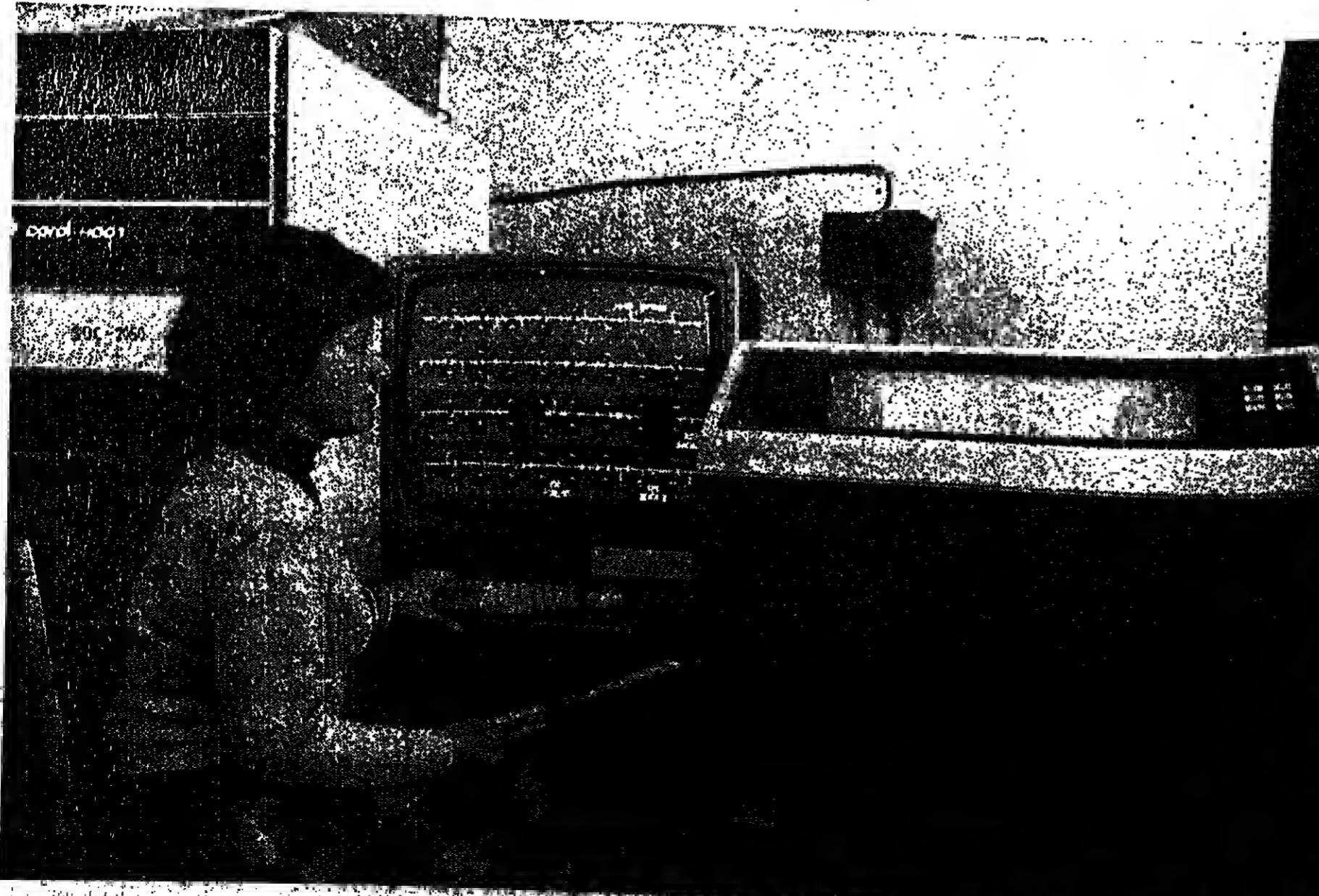
Also on offer are personnel installations and equipment as well as turn-key deliveries. Increasing are the deliveries to countries such as the USSR, Egypt, the GDR, Czechoslovakia, Iran, Iraq, Bulgaria.

— Computer technology equipment such as medium-capacity computers, minicomputers, microcomputers, personal computers, graphical systems, invoicing and bookkeeping machines, peripheral equipment. These products are exported to People's China, Czechoslovakia, the USSR, the GDR, Switzerland, Austria, West Germany, the USA.

The electronic components cover a wide range of diodes, transistors, integrated circuits, resistors, condensers, etc and are exported to Bulgaria, Czechoslovakia, the GDR, Poland, France, Italy, the United States etc.

Consumer goods such as radio receivers, radio cassette recorders and tv sets. These products are exported to countries such as West Germany, Britain, the Netherlands, Czechoslovakia, the GDR, the United States.

Also taking place through ICE ELECTRONUM are the export of licences and knowhow, the granting of technical assistance and software.



**ELECTRONUM
FOREIGN TRADE COMPANY
BUCHAREST • ROMANIA**

28-30 GH. MAGHERU BOULEVARD • TELEX 11547, 11548 • PHONE 137081

ICE ELECTRONUM imports a series of equipment, apparatuses, electronic components and various materials for the electronic industry and audio-video consumer goods.

The collaboration with the Soviet foreign trade enterprises also accounts for the cooperation in production, that is Soviet electronic components are used in manufacturing electrical drives, computer technology equipment and automated telephone exchanges to be delivered to the USSR. At the same time

very important is the ab-
servance of all delivery da-
tes, especially as concerns
the electronic components
which are vital to the rhyth-
rical realization of the
equipment production plan.

According to annual mu-
tual exchange protocol
stipulations, the volume of
the exchanges between
ELECTRONUM and the So-
viet foreign trade enter-
prises is set to grow every
year.

For further information
please contact our specia-
lists.



MINOLTA GREETS ROMANIA

MINOLTA's philosophy is to view copiers and the technical assistance granted to end users as a whole.

It is easy to expect the most of the inventiveness of the products of a big producer but the fact that

a customer takes it for granted that no benefits

of the best technical assistance means much more to MINOLTA. This is the reason why copiers, laser printers,

telefax and text systems come ever more frequently from

MINOLTA.



A VISIT TO THE MUSEUM AT VĂLENII DE MUNTE

The prolificity of certain authors is generally viewed with suspicion. And not without reason either. As is well known, graphomania is incurable and often worthless. Out of an abusus out-of-few writers are saved by one title or two. This is an historically verified and established fact. What is interesting to find a man like Nicolae Iorga, who wrote a whole library by himself, in his lifetime! Not just a few shelves filled with rubbish, with second-rate volumes, but lots of titles, most of them outstanding. Such a feat, whatever angle you look at it from, is simply mind-boggling. His powers were limited and you find it hard to believe that a fellow below the produce as oeuvres distinguished by its uniqueness, depth, diversity and scope: over 10,000 titles. At least, that is what the knowledgeable commissioners of

his works say. Without gratuitously going into eost-sics or lapsing into hagiography, I must plausibly add: but... never I opened a book signed by the notorious polyhistor and found myself... whence this uncommon capacity for work? Whence the indomitable curiosity, the phenomenal memory, the expressive force, the art or science of being a great man of his time? And after all how can a man be at the same time a historian and politician, a writer and journalist of excellence, a vigorous cultural catalyst and a guide of consciousness, an author of tremendous eloquence, a soul nobly dedicated to his people and a visionary patriot, a founder of publications, an academician and an encyclopedic professor — briefly a personality such as a nation needs only once or twice in a century?

"A MAN WHO WAS"

I knew from experience that an approach to the universe of Iorga's oeuvre is not at all easy. That is why I have ceased to imagine that going once again to Vălenii de Munte I shall find a more direct path to his labyrinthine world of mysteries, of "purity and signs" as a great Romanian poet, Ion Rarhu, his contemporary, would put it. I know it, but here I am, going again to the same place where he spent the last thirty years of his life. His former home was declared a memorial and its inauguration took place in No-

ember 1965, in the context of a solemn and significant cultural meeting. Naturally I am not going by carriage, as he did the first time, but by train, which takes me in about an hour and a half from Bucharest to Vălenii de Munte, to that locality in the Teleorman Valley. Certainly the old-time atmosphere is gone. "The beam houses, nicely whitewashed and covered with small, tight thatches" have become a rarity. Vălenii de Munte has the status of a town nowadays. The image of civilization is visible not only in its architecture but also in its economy, social destiny and mentality. The road taking me from the railway station to Iorga's house is obviously no longer a "dusty road" but a thoroughfare on which commercial buses pass and young mothers push their prams. At the end of the street a bust of the scholar welcomes me with his well-known acerbic frown. The building stands on the right side of the crossroads. Damaged by the 1977 earthquake, the house went through some repairs but it still has some original shape. Its traditional architecture. The front doors are filled into massive sculpted wood arches. A wide verandah (the scholar's favorite) with a long working terrace is known. It is built on a high, solid, in keeping with tradition, massive wood pillars with sculpted capitals — recalling Branovian master-supports of rock-solid oak. In the basement, a cellar whose walls are made of river boulders like the castle's protective walls.

Belongings were preserved: the furniture, the books, the newspaper and magazine collections, the paintings, even the pen and inkpot — virtually everything in his memorial house — are genuine. Everything is in its place. Missing is only the man who used to animate the place, incandescently filling paper with his name and his ideas. And also missing is his good wife, Ecaterina. In the bedroom, the family pictures, the embroidered towels and the icons suggest a fruitful, protective marriage. Two drawing rooms — the scholar's and his wife's — round off the ambience of the house. Portraits, works of art, books and lithographs, stamps and palm-

ings (two of them painted by our classic painter Nicolae Grigorescu: Sleepless with Herd and Apple Flowers) and books, lots of books (could one con-

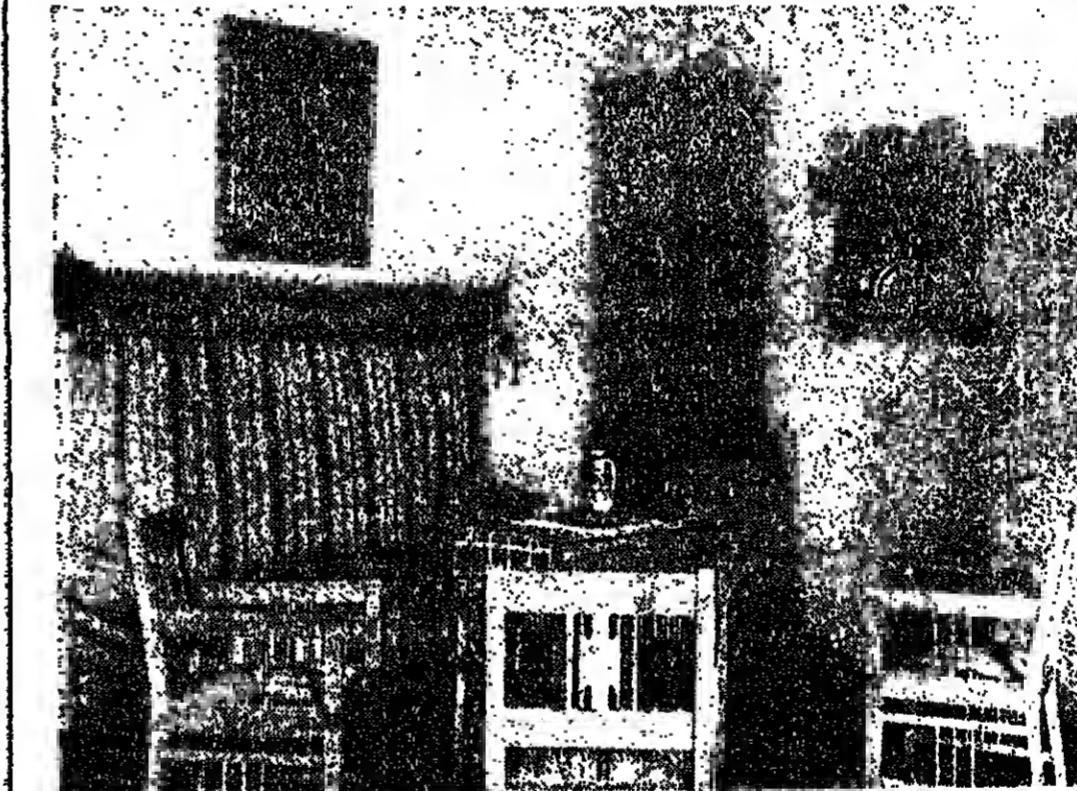
ceive of such a house deprived of book-packed shelves?), period furniture — there to revive a time now part of history.

THE PEERLESS TOILER

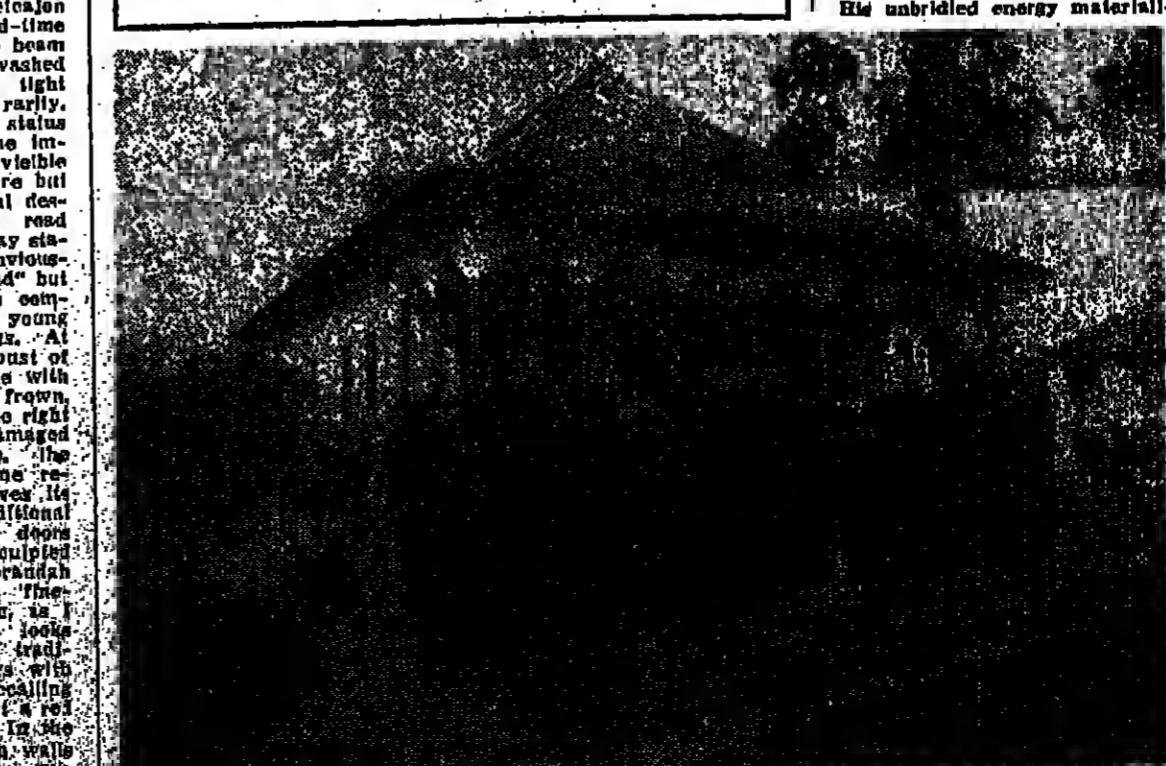
A time of patriotic struggles and aspirations. A time of militant dedication and creative sacrifice. A time of enormous number of heroes and active martyrs. Iorga, who came from Habsburg, a town where he was born in 1871 and whose name is also linked to our national poet Mihai Eminescu, made Vălenii de Munte a focus of culture. The settlement hosted for some time a famous people's university, founded by himself, for the gypsies, and a printing house which brought out pamphlets, calendars, books and periodicals. Thousands of newspaper articles and scores of books were written in this house. Illustrious personalities of the scientific and literary life, both Romanian and foreign, met here. The old settlement became part of history. He who like no one else had roamed through every corner of the Romanian land and authored numerous travel books made the small locality in the Prahova Valley a focus of cultural activism.

The

scholar's many-sided personality left its mark on the destiny of the provincial town too. The memorial house preserves something of the being of the man who probably spent all his energies on behalf of the national destiny. The house of Vălenii shows Iorga the way he was with the profound awareness of the native values, solid with the tradition assumed in his essential do's, full of respect for the lofty aspirations, after enlightenment and culture. His unbridled energy materialized in the long rows of books authored by him — the encyclopedic "Iorga" — in his books of Valenii Ward; were the weapons he wielded in the fierce struggle waged in defense of his people's identity, of Romania's history. It was actually with a martyr's belief in the



Photos: top right — portrait of the great scholar Nicolae Iorga; above — view of a room in the museum-house at Vălenii de Munte; below — the Nicolae Iorga memorial house which, through the scholar's tireless efforts, became a true cultural establishment; far right — the historian's bust before the entrance.

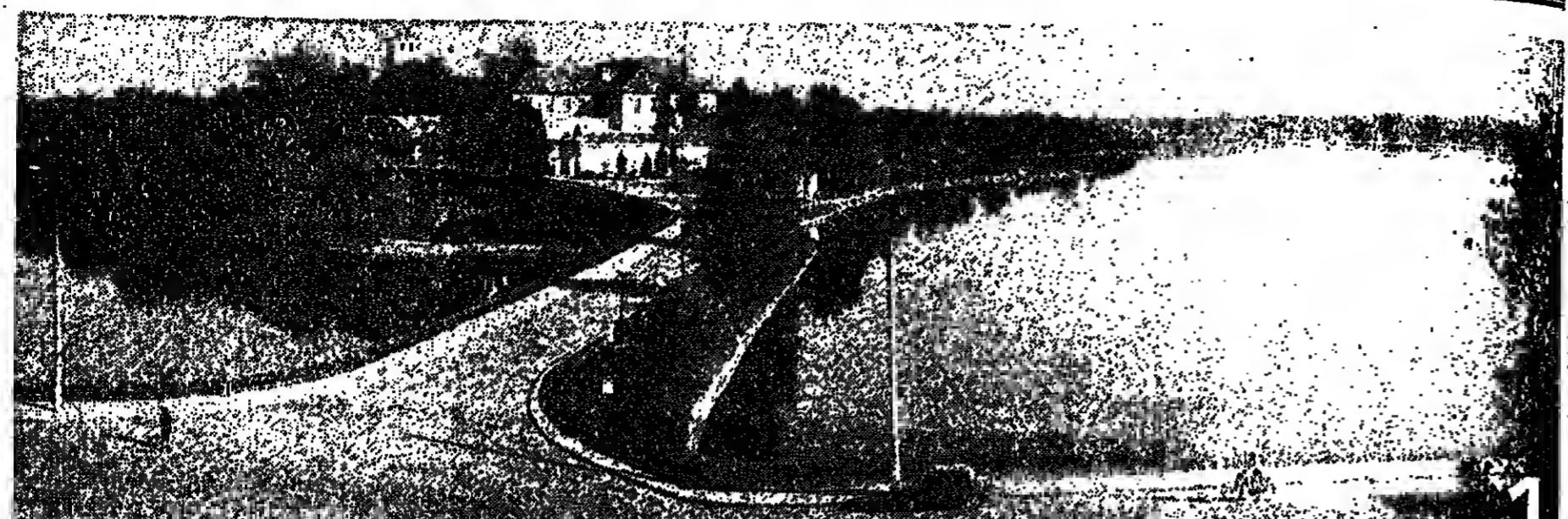


country, cause, in the collective future that he died too. His great hope in the Romanian tomorrow did not abandon him even in the most tragic moments.

Going to Vălenii de Munte thus means taking a lesson in historical dignity, in belief in the tradition, in the past and in the future. Who was he? The man who, in his last days, dedicated his life to the defense of the national culture, the values of the people, the traditions, the language, the history, the country? Who was he? The man of morale, the man of ideas, the man willing to still topical issues.

VLADIMIR DUMITRESCU





A tourist complex

Lebăda has recently been opened at Bucharest's gateway

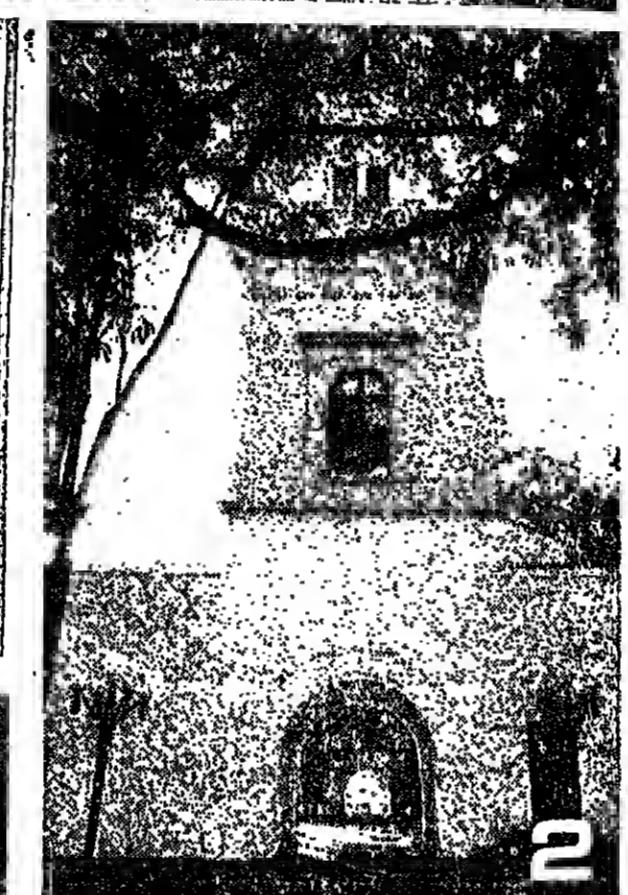
After several years of hard work, architects and builders erected an architectural unique, putting to advantage the remarkable natural setting and enriching the downy of Bucharest tourism, a major tourist and urban landmark in Romania's modern capital city.

1 Panteleimon Island hosting Lebăda tourist complex, the lake and the new highway leading to the Black Sea shore. In summer, water sports can be practiced on the lake.

2 From the high tower, a wonderful panorama of the island and of Bucharest opens before one's eyes. The tower has been scrupulously and accurately restored, just like all historical vestiges on the island.

3 This unique fountain seems to have always stood here, in front of the central building of the complex. Actually, at a suggestion of the Bucharest Municipality History Museum, it was brought here from an area subject to territorial planning and restored with the help of experts of the Fine Artists' Association.

4 Staircase in the lobby leading to the restaurant of the complex. The construction materials used and the quality of execution avoided the depreciation specific to modern, industrially built hotels.



2

5 Elegance and refinement characterize the interior decoration of the restaurant's various salons.

6 Living-room in the hotel's suite. The complex provides 230 accommodations in one- and two-bed rooms and in suites, all of them fitted with telephone and closed-circuit TV.

The rooms display a wide variety of interior decoration formulas. The carpentry, furniture and carpets were manufactured by handicraft cooperatives in the country, according to models specially conceived for the complex by the authors of its design.

The Hotels and Restaurants Tourism Enterprise in Bucharest, the author and end user of the investment, headed by director general Gheorghe Popa and deputy director Constantin Demetrescu, enriched the tourist base of the capital with this exceptional unit.

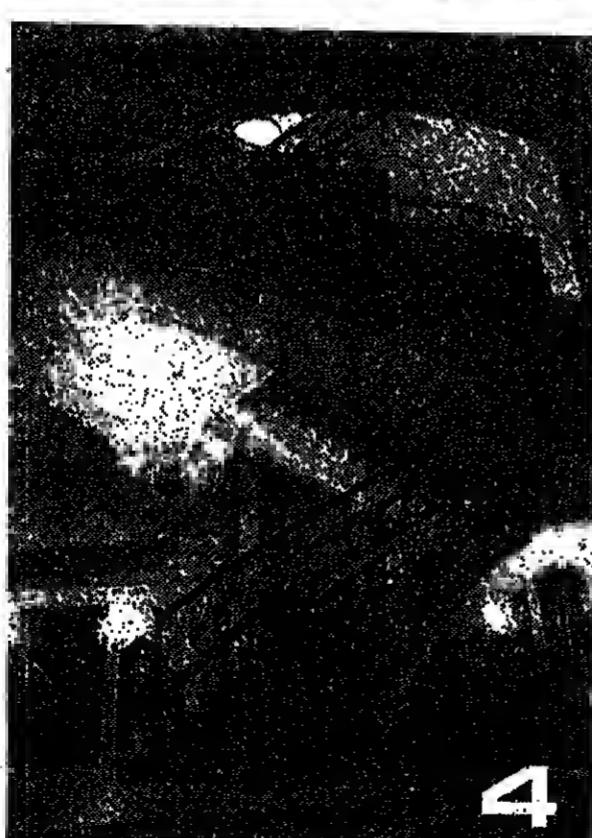
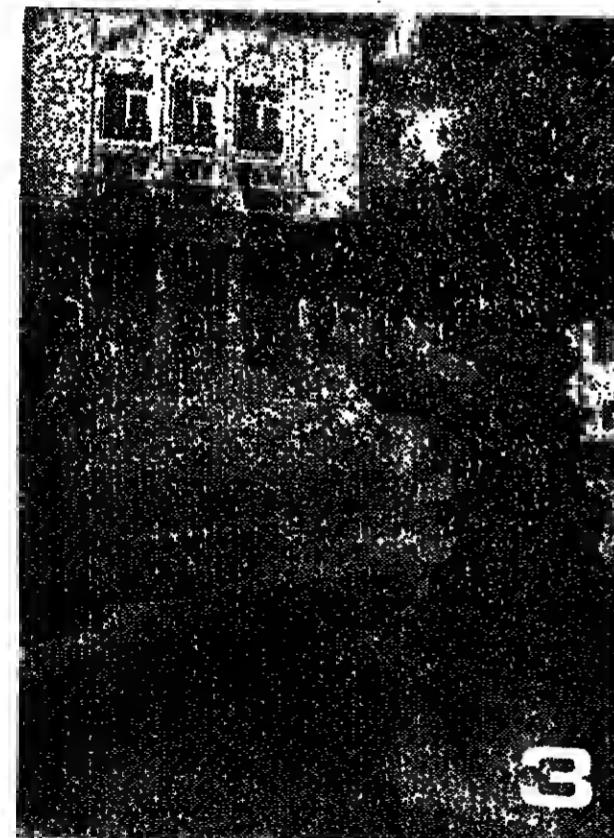
R. MIRCEA
Photos: M. BUDER

3

4

5

6



PERING KIRIAKOPAULI MAKEDONI

FOOTBALL ROUNDUP

The first half of the national A division football championship was wound up. Dinamo Bucharest lead the autumn season standings with 33 points from 17 games (just one draw with runners-up Steaua București) and an exceptional goal average: 72-18. Steaua are level on points with Dinamo but they have only acorded 62 goals and conceded 13. The goal-scoring offensives of these two teams players were confirmed in the last two rounds, when Dinamo inflicted a 2-1 away defeat on Focșani Constanța and went as it to heel Oțelul Galați 6-3 at home, while Slobozia thrashed Ceahlău Hunedoara 11-0 at home, and won 8-1 their away match against ASA Tîrgu Mureș. Another Bucharest club, Victoria, are third in the table with 23 points.

Therefore, the top three places are held by the three teams who qualified for the quarterfinals of the European football club competition, which means that their domestic performance is matched by excellent results in Europe. As a matter of fact,

In the photos: appeals from the Dinamo Bucharest—Dundee United (top) and Steaua București—Sparta Prague soccer matches (below), from the rugby union game against Wales to Romania (bottom, right) and from one of Daniela Silivas's performances on the beam (center, right).

This is the first time ever when three Romanian teams qualify for the European club competitions, a record which is not easy to attain. It should be mentioned that only 24 teams from 13 countries have remained in the hunt for the three European club trophies. The largest number of teams come from Italy and West Germany — four each, followed by Romania and Spain, with three each. Two teams are from the Netherlands, while the others are from Bulgaria, Hungary, Denmark, France, the GDR, Scotland, Sweden, Turkey (one each). The third place, shared by Romania in this classification, is as sure as it is honourable.

But let us take account of something else, too. In Romania enlisted four teams in the European soccer club tournament: Steaua, Dinamo, Victoria and Oțelul Galați, of which three managed to qualify for the quarterfinals. The first, however, is at 75 per cent, Dundee out in the first round of the UEFA Cup, Oțelul Galați can console themselves with the thought of having inflicted a defeat upon Juventus of Turin, the only team which won all the three European trophies since the year 1980. The Hungarians registered a qualifying rate of 60 per cent (four teams out of six) and they were eliminated by the Spaniards with 59 per cent (three out of five). Lower in the standings are West Germany with 47 per cent, the Netherlands with 33 per cent, Denmark and Turkey with 33 per cent, France, Ibo Gičí and Bulgaria with 23 per cent.

Five Romanian sportsmen are rated among the world's top 100 swimmers of 1983 by the International Swimming Federation, the World Swimming Federation, in the wake of a poll conducted by the RSTA news agency, which took into consideration all sports disciplines.

Five Romanian sportsmen are rated among the world's top 100 swimmers of 1983 by the International Swimming Federation, the World Swimming Federation, in the wake of a poll conducted by the RSTA news agency, which took into consideration all sports disciplines.

who ranks fourth in the 50 m freestyle (21"00/100). Also fourth is Sloia Pern in the 200 m butterfly (2'00"74/100). The swimmer also includes Andrei Pătrășcanu who holds the seventh spot in the 100 m backstroke (1'02"35/100) and ninth-placer Livia Copaciu in the 100 m freestyle (35"30/100).

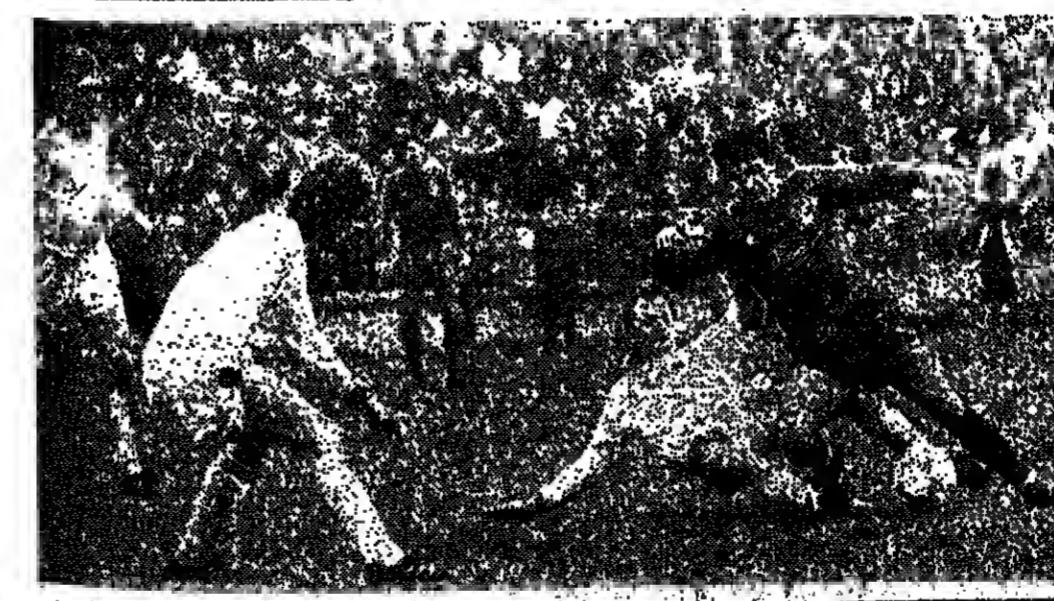


A GREAT VICTORY

Romania beat Wales 15-0 in their rugby union international at Arms Park in Cardiff on Sunday, December 10. It was a splendid win, the first away win ever claimed by the Romanians against one of the great powers of world rugby union, the bronze medallists of the 1983 world championships and joint winners (with France) at the Five Nations Tournament.

The Romanian players dominated the game from the outset and moved ahead in the 13th minute when Iosif Iancu scored from a penalty kick. Six minutes later Gh. Ion ended a team effort with a try which was separated by the same Iancu. In the 33rd minute Iosif Welsh made it 8-0 through a Thorburn penalty, which was the difference.

Shortly after the interval, the hosts equalized through Doug Williams, converted by Thorburn. The Welshmen began to attack in waves but the Romanians gradually mowed the



EUROPEAN COMPETITIONS

HANDBALL The six Romanian teams competing for the European handball club trophies (men and women) won the games they played last weekend. The most glorious victories were scored by the women's teams. In the European Champions Cup, Mioveni Mureș defeated Arcells S.K. Istanbul 37-3 at home; in the Cupwinners Cup, Sîlivaș Bacău managed a 38-18 away win against Izmir Belediyespor of Turkey. In the men's side of the competition, the best result was registered by Steaua București, 35-21 away winners against I. F. Kolding (Denmark) in the European Champions Cup. The other Romanian teams, playing at home, secured the following results: 1. in the Cupwinners Cup: Dinamo Bucharest 32-23 — CSKA Moscow 17-10; in the IHF Cup: H.C. Mioveni Bacău 38-35 — Hafnarfjordur (Iceland) 31, and Politehnica Timișoara 31-35 V.S. Gällivare (Sweden).

VOLLEYBALL The Universitatea CFR Craiova women's volleyball team, Romania's champions, went through the second round of the European Champions Cup with an emphatic 3-0 win over F.C. V. Vienna, in the second leg, Steaua București, Romania's women's volleyball champions, also won their game against Hapoel Hadera (Israel) 3-1, thus qualifying for the continental group in the European Champions Cup.



ROMANIAN NEWS

CLASSIFICATIONS

Romanian Daniela Silivas — declared, as we informed you last week, as the world's best woman gymnast by the International Gymnastics Federation — was also declared the best sportswoman in the Balkans, in the wake of a poll conducted by the RSTA news agency, which took into consideration all sports disciplines.

Romanian Daniela Silivas — declared, as we informed you last week, as the world's best woman gymnast by the International Gymnastics Federation — was also declared the best sportswoman in the Balkans, in the wake of a poll conducted by the RSTA news agency, which took into consideration all sports disciplines.

who ranks fourth in the 50 m freestyle (21"00/100). Also fourth is Sloia Pern in the 200 m butterfly (2'00"74/100). The swimmer also includes Andrei Pătrășcanu who holds the seventh spot in the 100 m backstroke (1'02"35/100) and ninth-placer Livia Copaciu in the 100 m freestyle (35"30/100).

PHILOSOPHY AND SCIENCE

We live in an age when scientists often "escape" from their strictly specialized fields, with surprising profitable results in other related domains or in apparent contradiction with their training. Today we cannot conceive an in-depth research of phenomena just through a vertical, narrow investigation lacking comprehension or prospects in a domain of science. A proof of that are the collectivities organized on multidisciplinary criteria. Everything is studied in relations of interdependence with close or contrasting phenomena, in compulsory connections imposed by experience. In the interview published on this page we follow the destiny of such a plurivariant destiny in science.

PEOPLE & IDEAS

Professor dr. Sorin Comeroreanu is a graduate of the Faculty of Medicine in Bucharest. But his options directed him toward physics research, which made him return to studying for a new university alicatene - the diploma of the Chemistry-Physics Faculty in Cluj-Napoca. Now he is the head of an interdisciplinary research collective at Fundatul Stoică in Bucharest and enjoys world renown as the author of an effect bearing his name. The acuity of teacher and researcher was recommended him by visiting professor at the University of California, in Berkeley, at the University of Miami, Florida, as a scientific collaborator at the Nuclear Physics Centre at Buenos Aires University and research-consulting director of the Interdisciplinary Technologies Company, San Francisco, California.

"Paradoxically," said, "professor Sorin Comeroreanu is known to the Romanian public especially as an author of esthetic and philosophy studies and to a less extent, for his merits recommending him as a scientist of world renown, as the discoverer of a phenomenon bearing his name. I found out, at the same time, that in your relations with the press you engage with pleasure in a dialogue about questions of life, but become a monster when someone enters your physics and history lab. Let us therefore remain in the strict domain of spontaneous about art and philosophy."

"I shall begin with an observation: I used to be a strait-laced without knowing that it belonged to my scientific duality. Years ago, in Buenos Aires, I addressed a smile to the American writer, Luis Jara, because what was interesting beyond the circle of friends assuring him that I wanted just an exchange of opinions on life questions. That was enough to render his face pleasant and receive his unreserved approval."

"We owe our readers an explanation, at least in the beginning. We are talking about professor Sorin Comeroreanu less common professional avocation. After completing medicine and biology studies, you chose physics researches. Out of these two disciplines was born a

constant and lasting meditation on philosophy topics. What potential resources determined such a winding evolution?" "Getting out of the system" expression belongs to Comeroreanu. Note: "For me as an older person, it is not simple and easy to leave a research area for one where you can be accused of naïveté and dilettantism. But naïveté is an ingredient of creation. Getting out of this system took place as a result of scientific frustrations. When my works devoted to the interaction between visible light and various chemical molecules came to experiments I did not have the opportunity to succeed. I did not try something else. Then I started to meditate on science as science, not through the narrow lenses of philosophy and biochemistry had had exclusively in view."

"I am not your essay, you talk about your own passion for humanistic questions. "The essay," you refer to represent the amount of my deep frustrations of not becoming an artist, as well as the amount of my deep satisfactions of continuously trying to become a sculptor."

"Present science pretends that inventions and discoveries have become just a matter of time, organization and money."

"One also needs luck." "You certainly think of those events that are not accidental, therefore the luck useful only to well-trained artists?" "No, no! I have a view just luck. For example, I consider myself a lucky man. In my scientific activity I met, by chance, a very exotic phenomenon, the interaction between light and matter. From the irradiation aspect we have at our disposal, I chose, based on a model, the first frequency (the green light) and I had the chance to find the one which led to completely unexpected result. In my life, luck and naïveté played a fundamental role. Being naïve, having no inside knowledge, including Bohr, I was not afraid of being ridiculous. Of the amount of mistakes made, a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

out, independently reproduced in labs abroad."

"Those who appreciate and admire your works have different opinions."

"I know myself better. I am not a genius, just a lucky man, although I wish it were the other way round. In defining my scientific and intellectual profile, I try to make contact with each scientist's personality. Here I'd like to mention that fame and recognition are not always directly proportional with the depth of the work. Einstein elaborated his famous theory after having gathered many previous data. And Poincaré was close to it, but he lacked the necessary intuition to discover the structure of the electromagnetic field. For Einstein the concept of time fertilized the contemporaries' imagination, but he made a fundamental mistake, by not considering the probable character of quantum mechanics. Bohr still reserves many surprises."

"Which personalities of today's world have marked your activity and intellectual up to now?" "I shall mention Szilárd-Györgyi, the discoverer of vitamin C, whom I met at the quantum mechanics seminars in Florida, titan Selye, the creator of the stress concept, whose nonconformist style inspired me, and G. N. Yang, who discovered the violation of parity in theoretical physics. I am very curious about the unknown aspects of my experimental results. But the men of whom I have the most sensible memories, besides Borges, remain Constantin Noica."

"How did you meet Noica?" "In the same way as I met Borges: I did not antify him about my visit. I simply called on him at Pălării, asking him to let me into the universe of his meditation. The dialogue was the most pleasant. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

IN VITRO COFFEE PLANTATIONS

● Researchers at the Bucharest Institute of Biological Sciences have cultivated *in vitro* tissues extracted from the leaves, stalks and immature grains of the coffee plant in special culture media and developed a cell mass which, when dried, roasted and ground, has the same caffeine content and taste as the coffee classically obtained from green coffee beans. In the countries whose climate is unsuitable to coffee plantations this technology becomes important because it ensures an unlimited production of coffee "harvested" in laboratory and subsequently in industrial conditions.

SPECIALIZED MICROORGANISMS

● After several years of selections and experiments, the Romanian specialists have developed 20 populations of microorganisms highly qualified for producing methane. Their efficiency is as high as 100 per cent and their activity does not decrease in time. After the current laboratory pilot phase of establishing the optimum production parameters in the anaerobic bioreactor, the microorganisms which best metabolize carbon dioxide and hydrogen will soon enter the industrial phase.

COMPUTER GAMES

● The first Romanian cassette with electronic games on monitor has already been put on sale. The 16-18 Victoria Road JECO shop in Bucharest makes demonstrations and sells computer games cassettes. An outcome of the research made by the Institute of Computer Technology and Informatics in collaboration with the Industrial Central of Electronics and Computer Technology, the first lots of computers and monitors will be tested and introduced.

celebrated usage: "publish or perish", I have published quite a lot but I have succeeded in surviving somehow."

"Your philosophical meditations represent you in a new intellectual position, but they have secured you a distinct place in the consciousness of your country. What do you consider the philosophy of "metaphysics" especially proposed (it also may encompass a philosophical concept of the expanding or pulsating universe, or in multiple parallel universes, or in infinite terms)?"

"Indeed, you ask for the impossible. Philosophical writings and interpretations are part of the biographies of many scholars in the world today, especially those of physicians, biologists, and others. The philosophical meditation appears as a derivative of their investigations in their respective fields of knowledge. I have tried to make the philosophy of science a complex ecumen in the same class of equivalence as art criticism. It is, if I may say so, a Noica-type reversal which, by shifting some well-established relations, allows for the emergence of a new one. This path has been used to create a general model of integrating the human traits of science, philosophy, art and literature."

"What is the present-day role of science in the development of philosophical meditation?" "The real has become a commodity no one is interested in any longer. Not even philosophers. Plenty does not generate questions. It is just consumed. It is only the physician that I worked out the experimental model entitled from the title 'Theoretical macrobiology can be adapted to the physician's measuring instruments'. Physiologically, feedbacks still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all social complications. As I worked a lot on American campuses, this European philosophy, this European "philosophical culture" inspired me to seek a sign of my own, independent of the oppressive scientific competition nowadays, characterized by the

still have the ability of the initializations, they keep digging at the base of 'the house we live in', looking for its foundation. From the very beginning man wondered at the way things are set and thought of a controller. He conceived of us as a continuation with the simple Romanian philosophy in the last years of his life: work is no an overwhelming experience. Without Noica I almost never have felt tempted to suggest a general model of integration of spiritual human activity, and my essays would naturally have looked different. Like any luminary, Noica was a bagful of contradictions. During his last years he was more oriented toward getting. But from our profound thinker I understood the intellectual respect for man, and it was also he who guided me into my attempt to link science to humanistic disciplines. Also from Noica I learned that profound and honest intellectual activity leads to serenity. Whether I feel isolated, frustrated and undermined I must know he would have reacted in my place. And it was also from him that I learned the concept of compensation at a strictly cultural level, understood as an incentive and a discipline and freed from all



YOU CANNOT PRODUCE WELL UNLESS YOU CONTROL!

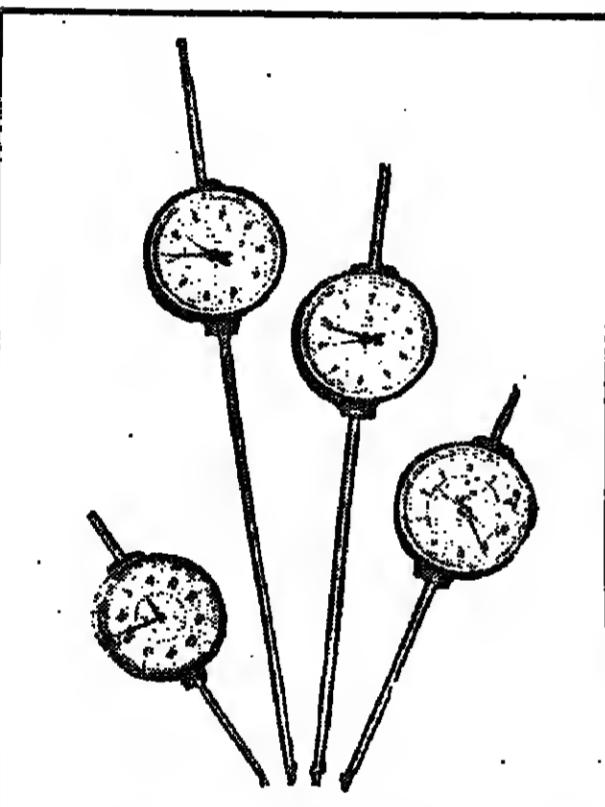
If, generally speaking, "man is the measure of all things" as Protagoras put it, we must stress that the quality of your products and the productivity of your labour are strictly conditioned by the use of MEASURING AND CONTROL APPARATUS.

The post- or in-process sizing of your products supplies you the information through which you can become EFFICIENT as a producer.

It is this efficiency (viz. quality, producti-

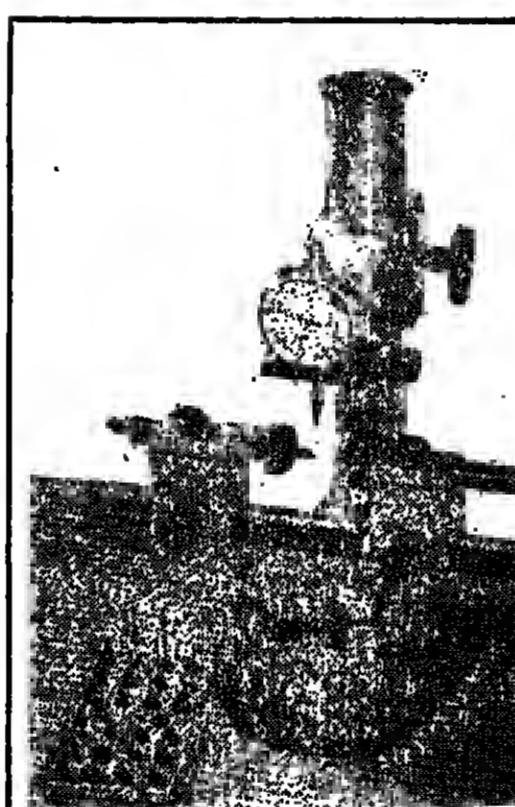
vity, competitiveness) that the Fine Mechanics Enterprise (IMF) of Bucharest has in mind when offering its beneficiaries:

- measuring and control apparatus for lengths, pressures, temperatures, discharges, times and speeds;
- special tools (diamond and sinter-carbide metal tools), holders, high-accuracy and fineness devices and dies, having a high degree of productivity and durability.



MEASURING AND DIMENSIONAL CONTROL APPARATUS AND INSTRUMENTS

- dial gauges • bore dial gauges • gear measuring instruments ; • threaded conic gauges for the oil industry.
- circular dial snap gauges • gear pitch-error and gear-tooth-thickness measuring instruments • reading ball-gauges ; optical read-out devices and rules.



IN- AND POST-PROCESS SIZING GAUGES

- They are built according to modern principles, with pneumatic inductive, piezoelectric transducers, whose signals are processed and displayed analogically or numerically in modular-type electronic units:
- pneumatic post-process sizing gauge — SUPERJET • pneumatic post-process sizing gauge — E-SUPERJET
- post-process sizing gauge with electric contacts • inductive electronic post-process sizing gauge • roughness measuring post-process sizing gauge • smoothness measuring gauge (electronic levels).
- in-process sizing gauge for continuous exterior cylinder surfaces with one and two measuring points • for continuous exterior surfaces and for continuous interior cylinder surfaces with two measuring points • in-process sizing gauge for centerless grinding machines • in-process sizing gauge for exterior diameters of narrow surfaces • copying systems mounted on machine tools for processing through copying after a pattern.



AUTOMATION ELEMENTS AND MECHANISMS

Programmers • electromechanical impulse counters • programme control for automatic washing machines • discharge counters with oval wheels • electromechanical tachographs for motor vehicles • complex speed measuring installations for locomotives and subways.

FOR PRESSURE INDUSTRIAL CLOCK-TYPE APPARATUS, INSTALLATIONS AND TEMPERATURE CONTROL

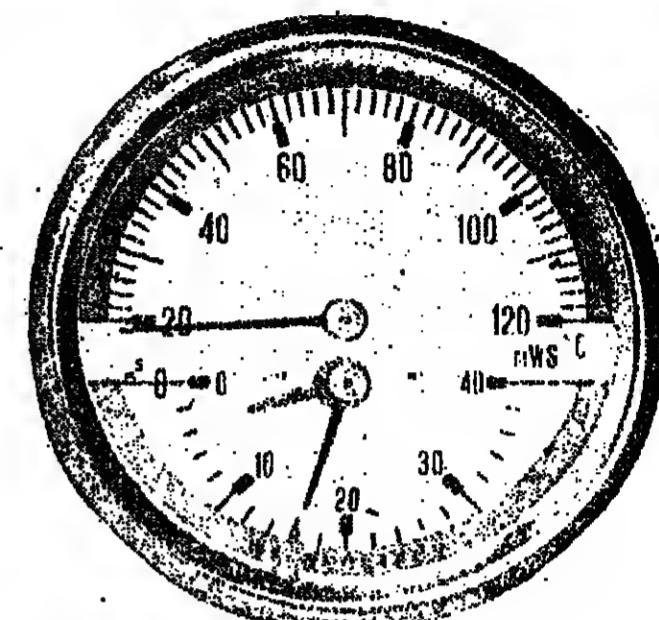
This apparatus family includes pressure switches and thermostats. They are indispensable in the automation of starting and stopping installations using fluids whose temperature and pressure must be maintained within certain preadjusted limits. Pressure switches and thermostats are made by the Fine Mechanics Enterprise in a wide variety according to the pressures and types of motors they are mounted on and the conditions of the environment.

REMEMBER THE IMF TRADEMARK



PRESSURE GAUGES

Through the great diversity resulting from constructive variants based on measuring limits, accuracy, diameter, connection and scale type, the Fine Mechanics Enterprise can satisfy the most exigent demands of its clients (standard pressure gauges or of special construction, upon demand). There are: • general use industrial manometers • vibration-proof manometers • corrosion-proof manometers • capsule-manometers • double indication manometers • manometers-thermometers.

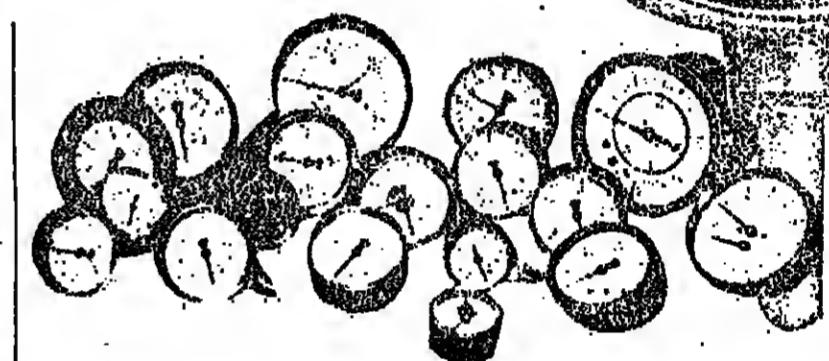


SINTER-CARBIDE METAL PRODUCTS

The main groups of products bearing the "CARME SIN" mark — which are the object of the Bucharest Fine Mechanics Enterprise's production programme — are the following: sinter-carbide metal brazable tips and inserts for metal cutting; sinter-carbide metal inserts specific to the wood industry, building materials and extraction industry; products for drilling installations; dies for screws and nuts; dies for roll bearings; other types of products upon the foreign partners' demand.

According to the concrete destination indicated by the end user, these products are executed "out of the PKMG groups of carbide metal powder, after ISO international standards or according to other requirements specified in the order.

In order to increase the durability and performances of the sinter-carbide metal inserts, the method is applied of coating them with extra-hard layers of titanium carbide, giving the inserts an increased durability of up to 300 percent, as compared to the normal execution.



DIAMOND TOOLS

The processing of ferrous and non-ferrous metals, of sinter-carbide metal, stone, concrete, ceramic and glass — through modern methods — calls for the use of diamond tools on an ever larger scale.

The manufacturing programme of this kind of tools is achieved at IMF on the basis of the licence purchased from WINTER firm of West Germany and is currently in full swing as a result of the growing demand. It comprises the following more important groups:

— diamond mills with metallic or resinous binder of various shapes and sizes, with cubic boron nitride.

— diamond tools for construction-material processing

— diamond tools with galvanic binder

— diamond pastes

— diamond tools for trimming and shaping abrasive stones

— chambering tools with extra-hard materials from diamond polycrystals or cubic boron nitride

— diamond drawing dies.

AND THE EXACT TIME

WHICH YOU CAN LEARN AT ANY MOMENT BY LOOKING AT THE DIAL OF THE WATCH WHOSE TRADEMARK OREX IS A GUARANTEE OF ACCURACY. BUILT IN SEVERAL HUNDRED MODELS BY IMF, THE WATCHES — MECHANIC OR QUARTZ-BASED ANALOG — MEET THE FINENESS OF YOUR AESTHETIC

TASTE AND GIVE YOU THE EXACT TIME.

MANUFACTURER:
THE FINE MECHANICS
ENTERPRISE

ROMANIA • BUCHAREST • 9-19 POPA LAZAR ST.
PHONE: 35 00 00 / 290 • TELEX: 11583



EXPORTER:
CC

CC EXPORT IMPORT
ROMANIA • BUCHAREST 216 VICTORIEI AVE.
PHONE: 50 28 70 • TELEX: 11388